

Общие условия и положения: Все коммерческие соглашения, заключаемые компанией SKOV A/S, подчиняются данным условиям продажи и поставки. Никакие соглашения или обязательства, которые им не соответствуют, не будут приняты, если это не подтверждается компанией SKOV A/S в письменном виде. Настоящие условия продажи и поставки считаются принятыми в момент размещения заказа покупателем.

Ценовые предложения и заказы: Компания SKOV A/S обязуется поставлять только те продукты, работы и услуги, которые прямо описаны в ценовом предложении компании SKOV A/S или при подтверждении заказа со стороны SKOV A/S. В основе ценовых предложений SKOV A/S и подтверждений заказов со стороны SKOV A/S лежат цены на сырье, расходные материалы, стоимость рабочей силы, стоимость доставки, стоимость страхования, таможенные пошлины, обменные курсы и т. д., действующие на момент предоставления ценового предложения или подтверждения заказа. Общая стоимость в итоге может вырасти в силу независимых от SKOV A/S причин (например, повышение цен на материалы или рост транспортных расходов). Поэтому SKOV A/S оставляет за собой право менять стоимость, если такое повышение цен происходит в течение периода между предоставлением ценового предложения и поставкой товара. Как правило, после получения подтверждения заказа клиент не может больше требовать внесения изменений в договор. Однако могут быть сделаны исключения, если компания SKOV A/S примет и подтвердит внесение изменения, а покупатель оплатит дополнительные, связанные с этим изменением расходы. Отмена заказа после подтверждения влечет за собой комиссию за отмену в размере 20 % от общей суммы счета. Если отмененный заказ содержит произведенные или производимые по индивидуальному заказу товары, они оплачиваются в полном объеме по цене, указанной в счете.

Описания и чертежи: Распечатанные иллюстрации, характеристики, параметры, вес, размеры, цены, технические и другие данные, приведенные в маркетинговых материалах компании SKOV A/S или ее поставщиков, являются ориентировочными и обязательны к исполнению только в том случае, если на них есть прямая ссылка в соглашении. Компания SKOV A/S оставляет за собой право изменять дизайн и т. п. без предварительного уведомления. Все чертежи и технические документы, имеющие отношение к изделиям и предоставленные покупателю, остаются в собственности компании SKOV A/S и должны быть возвращены в том случае, если соглашение на поставку не будет подписано. Такие материалы не могут использоваться покупателем, копироваться, воспроизводиться, раскрываться третьим лицам или иным образом становиться известными без предварительного письменного согласия со стороны компании SKOV A/S.

Изменения продукции: Изменения продукции SKOV A/S оставляет за собой право в любое время вносить изменения в продукцию и дизайн выпускаемых иллюстрированных материалов и т. д. при условии, что продаваемая продукция соответствует согласованным стандартным требованиям и любые изменения не приводят к каким-либо последствиям для функциональной эффективности или другим неудобствам для покупателя.

Программное обеспечение и данные: Использование покупателем программного обеспечения компании SKOV A/S, а также сбор и использование данных компанией SKOV A/S регулируются положениями и условиями компании SKOV A/S в отношении программного обеспечения и данных, которые можно найти по адресу www.skov.com.

Ответственность покупателя: В случае отсутствия письменного подтверждения, поставка происходит только изделий, разработанных компанией SKOV A/S. При проведении каких-либо работ, таких как монтаж или модификация установок для электричества, воды и масла, любых видов строительных работ, например, плотницких или укладки кирпича, или других видов работ, включая проектные работы, которые выполняются покупателем или по поручению покупателя, все риски за них несет покупатель. Все расходы, связанные с такими работами, включая материальные затраты, не относятся к SKOV A/S. Компания SKOV A/S не несет ответственности за нормативные требования, такие как экологическое законодательство, правила пожарной безопасности, строительное законодательство или другие области права, которые не имеют непосредственного отношения к продукции SKOV A/S. Поэтому покупатель должен самостоятельно получить, оплатить и нести ответственность за получение всех необходимых разрешений от органов власти в связи с монтажом, настройкой и эксплуатацией системы. Все планы прокладки кабелей, фундаментов, зданий и монтажные чертежи, подготовленные компанией SKOV A/S, являются лишь ориентирами и не должны рассматриваться как рабочие схемы.

Монтажные работы: Если монтаж поставленного оборудования полностью или частично выполняет компания SKOV A/S, необходимо подготовить письменное соглашение с подробным описанием работ/услуг, за которые отвечают как SKOV A/S, так и покупатель, включая сроки оплаты. Также следует установить дату начала монтажных работ, проводимых SKOV A/S, а также дату завершения работ, выполняемых покупателем, например, строительных работ. Также следует установить дату начала монтажных работ, проводимых SKOV A/S, а также дату завершения работ, выполняемых покупателем, например, строительных работ. Покупатель несет ответственность за то, чтобы условия доставки и доступа не препятствовали поставке или монтажу оборудования SKOV A/S. Компания SKOV A/S в праве потребовать возмещения расходов, которые может понести в результате задержки по вине покупателя. Покупатель всегда несет ответственность за получение всех необходимых разрешений и чертежей, как описано выше. Если иное не было согласовано в письменном виде, все чертежи должны быть предоставлены компании SKOV A/S не менее чем за четыре (4) недели до начала монтажа. В случае внесения изменений в чертежи после того,

как заказ был размещен, оговариваются все дополнительные связанные с этими изменениями расходы. Если задержки или дефекты в работах или услугах, производимых покупателем, приводят к дополнительным расходам со стороны SKOV A/S по сравнению с теми, которые были рассчитаны на момент подтверждения заказа, то такие дополнительные расходы подлежат оплате наличными на основании счета-фактуры, поскольку покупатель оплачивает оговоренные части в первоначально установленный срок. Пока сборка не будет завершена SKOV A/S и заказ не будет доставлен, покупатель должен заключить стандартный договор страхования предпринимательских рисков, который независимо от причин покрывает потери и убытки и обеспечивает прямое страхование SKOV A/S. Если заказчик не заключил такой договор, компания SKOV A/S, тем не менее, должна быть застрахована так, как если бы такой страховой договор был заключен.

Поставка и перевозка: Согласованные даты поставки предполагают, что компания SKOV A/S получила всю необходимую информацию, чертежи и т. п., требуемую для своевременного выполнения заказа. Если не оговорено иное, риски переходят к покупателю в соответствии с международными правилами толкования торговых терминов Incoterms® 2020 EXW на производственных площадках SKOV A/S. Если покупатель не забирает товар в согласованное время и в согласованном месте, SKOV A/S оставляет за собой право отправить покупателю счет за дополнительные расходы, которые компания SKOV A/S понесла за обработку и хранение. Покупатель организует и осуществляет доставку на свой собственный риск. Покупатель обязан обеспечить необходимое транспортное страхование, если не оговорено иное в каждом конкретном случае. Все указанные сроки поставки являются приблизительными, и возможное увеличение сроков поставки не дает покупателю права отмены заказа. Резервирование осуществляется в случае войны, забастовки, локаута, транспортных сбоев и форс-мажорных обстоятельств. Другие обстоятельства, такие как нехватка рабочей силы, задержки со стороны субподрядчиков или подобные события, которые препятствуют или задерживают выполнение заказа SKOV A/S, исключаются из обязательств SKOV A/S, связанных с поставкой и ответственностью по выплате компенсаций. Не предоставляется никаких компенсаций в случае задержки поставки, если иное не согласовано в каждом отдельном случае в письменном виде с SKOV A/S. Компания SKOV A/S имеет право осуществлять поставку частями.

Сохранение права собственности: Поставленные товары и услуги принадлежат SKOV A/S на правах собственности до момента оплаты заказа целиком.

Возвращенные товары: Возврат товаров принимается только по предварительному согласованию, только в течение 30 дней со дня поставки и только новых и неповрежденных стандартных товаров с удержанием минимум 15 % от выставленной в счете цены и расходов на возврат. Возврат специальных изделий не принимается ни при каких обстоятельствах.

Претензии: Претензии должны быть направлены в течение тридцати (30) дней с момента получения товаров или счета-фактуры. Компания SKOV A/S оставляет за собой право отремонтировать или заменить дефектные товары. Дефектные детали направляются в адрес компании SKOV A/S за счет покупателя. Запасные части поставляются за счет SKOV A/S. За исключением поставки запасных частей, компания SKOV A/S никакой ответственности в связи с заменой не несет. Компания SKOV A/S обеспечивает покупателю гарантийное обслуживание установок, машин и оборудования в течение 24 месяцев с момента их отгрузки. В отношении комплектующих, приобретенных у субподрядчиков, гарантия применяется только в объеме, который признается самим субподрядчиком по поданной претензии. За исключением вышеуказанных случаев, компания SKOV A/S никакой ответственности за последствия обнаруженных дефектов не несет и, следовательно, не может быть привлечена к ответственности за ущерб имуществу. Кроме того, компания SKOV A/S не несет ответственности за непрямоу ущерб, потерю времени, упущенные выгоды, производственные потери, операционные потери, другие косвенные убытки или иные потери, которые могут возникнуть в результате дефекта или неудобств, возникающих в связи с устранением дефекта.

Исключения гарантии: Гарантия не распространяется на повреждения или дефекты вследствие износа, неправильного или небрежного использования, перегрузки, неверного монтажа, неправильного хранения до монтажа (например, хранение на открытом воздухе), отсутствия технического обслуживания или несоблюдения инструкции по эксплуатации. Гарантия также не распространяется на повреждения, вызванные внешними факторами, такими как молния, ветер и погодные условия, повреждения от воздействия воды и огня или повреждения, вызванные во время транспортировки, в случаях, когда такие повреждения не покрываются согласованным положением об ответственности и страховании в Incoterms® 2020. Гарантия теряет силу, если серийный номер устройства был удален, если устройство было изменено или модифицировано, или если ремонт устройства производился без использования оригинальных запасных частей SKOV A/S. Гарантийное обслуживание и замена не продлевают и не возобновляют срок действия гарантии.

Ответственность поставщика: В случае получения травмы, которая, как доказано, была вызвана исключительно ненадлежащим проектированием, производством или монтажом, произведенным компанией SKOV A/S, применяется датский исполнительный указ № 261 от 20 марта 2007 года (закон об ответственности за качество продукции Дании, *produktansvarsløven*). Продукция SKOV A/S не может быть продана для некоммерческого использования, если иное не оговорено в каждом отдельном случае. В случае материального ущерба компенсация выплачивается только в том случае, если будет доказано, что ущерб был нанесен в результате небрежности со стороны SKOV A/S при

проектировании, производстве, контроле субподрядчиков или монтаже. При использовании любого типа оборудования с электронным управлением ответственность также зависит от того, оснащено ли такое оборудование системой сигнализации, изготовленной или одобренной компанией SKOV A/S, которая правильно установлена, обслуживается и периодически проходит документированное тестирование в соответствии с инструкциями по эксплуатации, применимыми к системе сигнализации. Ответственность компании SKOV A/S действует только при прямом материальном ущербе и не распространяется на утрату прибыли, операционные потери и другие косвенные потери. В случае повреждения, вызванного оборудованием, которое было модифицировано, изменено или использовано в целях, отличающихся от предусмотренных, компания SKOV A/S несет ответственность только в том случае, если изменения были произведены или одобрены компанией SKOV A/S. Любая ответственность, лежащая на компании SKOV A/S, утрачивает силу при экспорте товаров из той страны, в которую они были изначально проданы. Что касается ответственности компании SKOV A/S за продукцию перед третьими лицами, покупатель обязуется освободить компанию SKOV A/S от ответственности в той же степени, в которой она ограничена. Если третья сторона требует компенсации от одной из сторон, то эта сторона обязана немедленно уведомить об этом другую сторону. Компания SKOV A/S и покупатель обязуются совместными усилиями предоставить дело на рассмотрение суда, который может оценить требования о компенсации к каждой из сторон в связи с ущербом или потерями, предположительно вызванными поставленным оборудованием.

Условия платежа: Оплата производится до отгрузки товаров, как это установлено в подтверждении заказа, если в подтверждении заказа не было указано иное. В случае нарушения условий оплаты, компания SKOV A/S оставляет за собой право приостановить дальнейшие поставки. Кроме того, в случае нарушения условий оплаты начисляются проценты в размере 1,5 % за каждый начатый месяц. Другие формы оплаты принимаются только после письменного согласования с компанией SKOV A/S.

Применимое право и разрешение споров: Настоящий договор подчиняется имущественному праву Дании. Любой спор, конфликт или разногласие в отношении или в связи с договором должны быть переданы в Датский институт арбитража для полного и окончательного урегулирования в соответствии с правилами процедуры арбитража, принятыми Датским институтом арбитража и действующими на момент возбуждения дела. Арбитражное разбирательство должно проводиться в городе Орхус на английском языке.

Заключительное положение: Если одно или более из вышеуказанных положений является недействительным или законно дисквалифицированным, это не влияет на действие любых других положений вышеуказанных условий продажи и поставки компании SKOV A/S.